

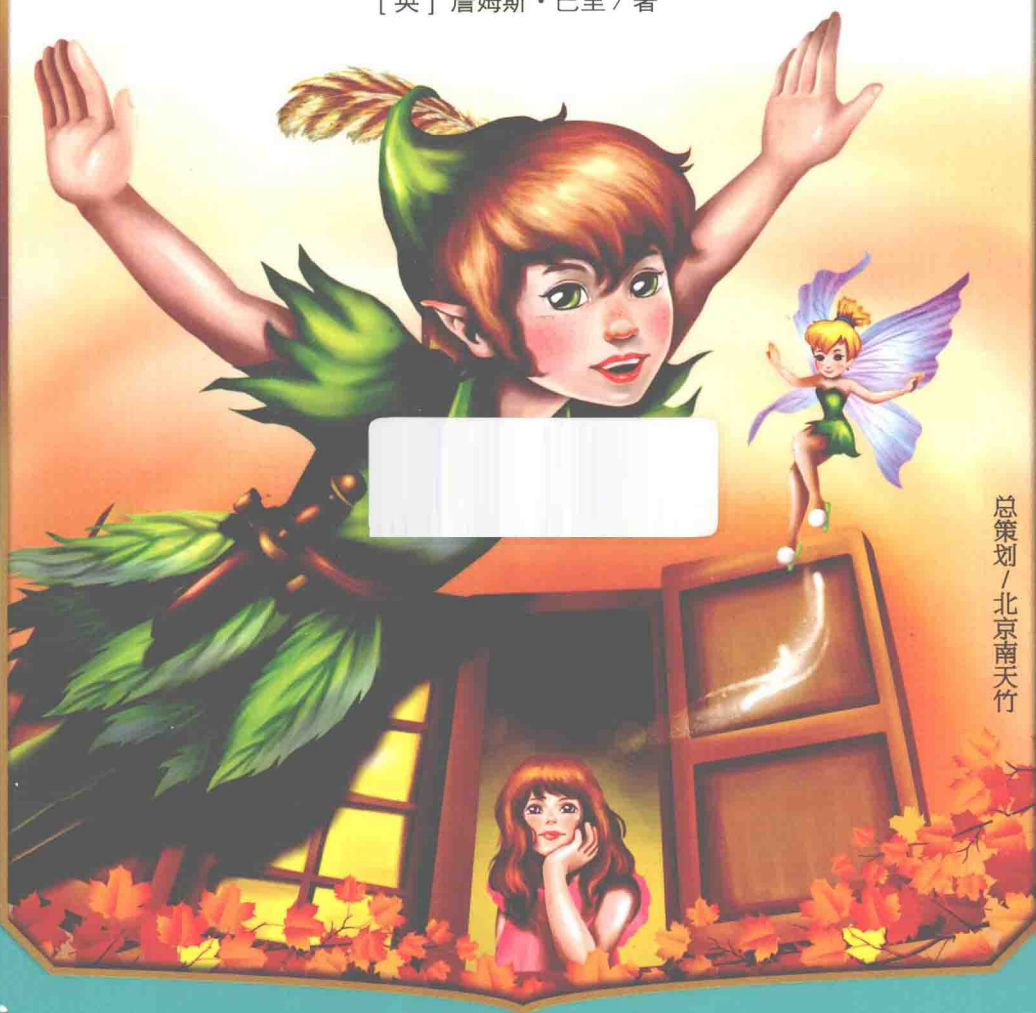
世界经典文学名著
... 彩图注音版 ...

小飞侠

PETER PAN

[英] 詹姆斯·巴里 / 著

总策划 / 北京南天竹



云南出版集团



晨光出版社

世界经典文学名著

●●●彩图注音版●●●

小飞侠

[英] 詹姆斯·巴里 / 著

PETER PAN



云南出版集团



晨光出版社



创世卓越 荣誉策划
Trust Joy Trust Quality

● 图书在版编目(CIP)数据

小飞侠 / (英)巴里著;龚勋主编. —昆明: 晨光出版社, 2014.7

(世界经典文学名著:彩图注音版)

ISBN 978-7-5414-6502-4

I. ①小… II. ①巴… ②龚… III. ①汉语拼音-少儿读物 IV. ①H125.4

中国版本图书馆 CIP 数据核字(2014)第 113995 号

世界经典文学名著

●●●彩图注音版●●●

小飞侠

XIAO FEIXIA



总策划



北京南天行
图书有限公司
Beijing Nantianxing Publishing Co., Ltd.

出版人

胡平 高晓玲

原著

(英)詹姆斯·巴里

主编

龚勋

责任编辑

张震 董高凌

封面绘制

王路德

设计制作

北京创世卓越文化有限公司

印制

张晓东

出版

云南出版集团

晨光出版社

地

址

昆明市环城西路 609 号

经

销

全国新华书店

印

刷

北京兰星球彩色印刷有限公司

开

本

787mm×1092mm 1/16

印

张

9

字

数

124 千字

版

次

2014 年 7 月第 1 版

印

次

2014 年 7 月第 1 次印刷

书

号

ISBN 978-7-5414-6502-4

定

价

10.80 元



序言

RECOMMENDATION

文学经典历经时间长河的冲洗，大浪淘沙，历久弥新，是浓缩了千百年历史的文化瑰宝，是人类宝贵的精神财富。在儿童成长过程中，文学经典的作用是独特的、不可替代的。它通过大胆的想象、生动的形象、丰富的情感深入儿童的内心，唤起儿童的精神需求，激发儿童的求知欲、道德感、上进心、责任感、审美意识等等，于潜移默化中感染孩子、熏陶孩子、激励孩子。文学经典把真、善、美的种子播撒在孩子的心田，没有阅读过文学经典的孩子，很难有心灵的健康成长和精神的发育。比起浏览网络和观看电视，阅读文学经典更需要意识、思维、心智、认知、情感等的全方位参与和投入，更能启发孩子无尽的想象和对天地人生的深入思考。因此，著名教育学家、儿童阅读推广人朱永新一直反复强调：一个人的精神发育史就是他的阅读史，一个民族的精神境界取决于这个民族的阅读水平。

为了给孩子们提供营养丰富又易于吸收的阅读大餐，我们精心挑选了在上影响巨大的30部优秀文学经典，并根据儿童的年龄特征与阅读水平对原著进行了适当压缩与改写，以配彩图、加注音的方式展示给孩子们。这些作品凝聚了人类美好的情感、优秀的品质和积极向上的人生观，以不可阻挡的魅力超越国界，超越时代，已经和正在产生巨大影响。其中很大一部分，如《安徒生童话》《绿野仙踪》《尼尔斯骑鹅旅行记》等，本身就是著名作家专为孩子们创作的儿童文学经典，它们以丰富奇异的想象、曲折变幻的情节、生动活泼的人物形象，给一代又

一代不同肤色孩子的童年涂抹上了绚丽的色彩。此外，《汤姆叔叔的小屋》《假如给我三天光明》《鲁滨孙漂流记》等外国文学名著，让孩子们从小了解不同民族优秀的文化遗产，感受不同国家奇异的风土人情，用自己的眼睛和头脑感知世界、了解人类；中国的四大古典文学名著《红楼梦》《水浒传》《西游记》《三国演义》以及《聊斋志异》《岳飞传》《杨家将》等，给孩子们输入作为中国人的文化血液，让他们充分感受到传统文化的无穷魅力。

童年的阅读是支撑孩子成长、进步的精神底气，童年的阅读将影响孩子的一生。希望这套丛书能让孩子们开拓视野，净化心灵，感受快乐，激励孩子们走向积极进取、丰富多彩的人生。

《世界经典文学名著：彩图注音版》
编委会



WORLD FAMOUS CLASSICAL LITERATURE

WORLD FAMOUS CLASSICAL LITERATURE

FOREWORD

前言

《小飞侠》是英国剧作家詹姆斯·巴里写的一部童话。巴里虚构了一个会飞翔、不肯长大、天真活泼、热衷冒险、嫉恶如仇、勇敢无畏的小男孩——小飞侠彼得·潘，还有一个充满梦幻色彩的地方——永无岛，那里有孩子们梦境中的印第安人、海盗、野兽、永无鸟、小精灵和美人鱼。在那个必须从空心树下去的地下之家，孩子们打闹、跳舞、学习，生活无忧无虑。孩子们称温迪为妈妈，彼得·潘与海盗、海盗与印第安人之间的战争，无不有孩童玩“过家家”“好打闹”的烙印。而伴随新生儿笑声诞生的小精灵，礁湖里神秘的美人鱼，让人在阅读时如临仙境，乐在其中。

这是一个关于成长的故事。故事将离奇的幻想和惊险的情节编织在一起，像一幅永远鲜活的生活画卷，描绘了人生中最美、最宝贵的童年欢乐时光。我们希望小读者在阅读本书时，在精美插画的帮助下更好地理解故事内容，在简洁明快的语言中体会童年生活的美妙。愿小读者健康快乐地成长！



目录

• 小飞侠 •

CONTENTS



第一章	彼得·潘闯了进来	8
第二章	影子	16
第三章	孩子们都飞走了	22
第四章	飞行	32
第五章	永无岛	38
第六章	地下的家	46
第七章	美人鱼的礁湖	54
第八章	快乐的家庭	68





第九章	温迪的故事	74
第十章	孩子们被抓走了	82
第十一章	你相信有小精灵吗	90
第十二章	海盗船	102
第十三章	与胡克搏斗	110
第十四章	回家了.....	122
第十五章	温迪长大了	132



世界经典文学名著

●●●彩图注音版●●●

小飞侠

[英] 詹姆斯·巴里 / 著

PETER PAN



云南出版集团



晨光出版社



序言

| RECOMMENDATION

文学经典历经时间长河的冲洗，大浪淘沙，历久弥新，是浓缩了千百年历史的文化瑰宝，是人类宝贵的精神财富。在儿童成长过程中，文学经典的作用是独特的、不可替代的。它通过大胆的形象、生动的形象、丰富的情感深入儿童的内心，唤起儿童的精神需求，激发儿童的求知欲、道德感、上进心、责任感、审美意识等等，于潜移默化中感染孩子、熏陶孩子、激励孩子。文学经典把真、善、美的种子播撒在孩子的心田，没有阅读过文学经典的孩子，很难有心灵的健康成长和精神的发育。比起浏览网络和观看电视，阅读文学经典更需要意识、思维、心智、认知、情感等的全方位参与和投入，更能启发孩子无尽的想象和对天地人生的深入思考。因此，著名教育学家、儿童阅读推广人朱永新一直反复强调：一个人的精神发育史就是他的阅读史，一个民族的精神境界取决于这个民族的阅读水平。

为了给孩子们提供营养丰富又易于吸收的阅读大餐，我们精心挑选了在上影响巨大的 30 部优秀文学经典，并根据儿童的年龄特征与阅读水平对原著进行了适当压缩与改写，以配彩图、加注音的方式展示给孩子们。这些作品凝聚了人类美好的情感、优秀的品质和积极向上的人生观，以不可阻挡的魅力超越国界，超越时代，已经和正在产生巨大影响。其中很大一部分，如《安徒生童话》《绿野仙踪》《尼尔斯骑鹅旅行记》等，本身就是著名作家专为孩子们创作的儿童文学经典，它们以丰富奇异的想象、曲折变幻的情节、生动活泼的人物形象，给一代又

一代不同肤色孩子的童年涂抹上了绚丽的色彩。此外，《汤姆叔叔的小屋》《假如给我三天光明》《鲁滨孙漂流记》等外国文学名著，让孩子们从小了解不同民族优秀的文化遗产，感受不同国家奇异的风土人情，用自己的眼睛和头脑感知世界、了解人类；中国的四大古典文学名著《红楼梦》《水浒传》《西游记》《三国演义》以及《聊斋志异》《岳飞传》《杨家将》等，给孩子们输入作为中国人的文化血液，让他们充分感受到传统文化的无穷魅力。

童年的阅读是支撑孩子成长、进步的精神底气，童年的阅读将影响孩子的一生。希望这套丛书能让孩子们开拓视野，净化心灵，感受快乐，激励孩子们走向积极进取、丰富多彩的人生。

《世界经典文学名著：彩图注音版》
编委会



WORLD FAMOUS CLASSICAL LITERATURE



WORLD FAMOUS CLASSICAL LITERATURE

FOREWORD

前言

《小飞侠》是英国剧作家詹姆斯·巴里写的一部童话。巴里虚构了一个会飞翔、不肯长大、天真活泼、热衷冒险、嫉恶如仇、勇敢无畏的小男孩——小飞侠彼得·潘，还有一个充满梦幻色彩的地方——永无岛，那里有孩子们梦境中的印第安人、海盗、野兽、永无鸟、小精灵和美人鱼。在那个必须从空心树下去的地下之家，孩子们打闹、跳舞、学习，生活无忧无虑。孩子们称温迪为妈妈，彼得·潘与海盗、海盗与印第安人之间的战争，无不有孩童玩“过家家”“好打闹”的烙印。而伴随新生儿笑声诞生的小精灵，礁湖里神秘的美人鱼，让人在阅读时如临仙境，乐在其中。

这是一个关于成长的故事。故事将离奇的幻想和惊险的情节编织在一起，像一幅永远鲜活的生活画卷，描绘了人生中最美、最珍贵的童年欢乐时光。我们希望小读者在阅读本书时，在精美插画的帮助下更好地理解故事内容，在简洁明快的语言中体会童年生活的美妙。愿小读者健康快乐地成长！



WORLD FAMOUS CLASSICAL LITERATURE

• 世界经典文学名著 •

目录 | 小飞侠 • CONTENTS



第一章	彼得·潘闯了进来	8
第二章	影子	16
第三章	孩子们都飞走了	22
第四章	飞行	32
第五章	永无岛	38
第六章	地下的家	46
第七章	美人鱼的礁湖	54
第八章	快乐的家庭	68





第九章 温迪的故事 74

第十章 孩子们被抓走了 82

第十一章 你相信有小精灵吗 90

第十二章 海盗船 102

第十三章 与胡克搏斗 110

第十四章 回家了..... 122

第十五章 温迪长大了 132





·第一章·

bǐ dé pān chuǎng le jìn lái
彼得·潘闯了进来

suǒ yǒu de hái zi dōu huì zhǎng dà de zhǐ yǒu yí gè hái zi lì wài
所有的孩子都会长大的，只有一个孩子例外，

tā jiù shì bǐ dé pān
他就是彼得·潘。

wēn dí liǎng suì de shí hou yǒu yì tiān tā zài huā yuán lǐ zhāi le yì
温迪两岁的时候，有一天，她在花园里摘了一

duǒ huā cháo mā ma pǎo qù dá lín tài tai wēi xiào zhe shuō yào shì nǐ
朵花，朝妈妈跑去。达林太太微笑着说：“要是你

yǒng yuǎn zhè me dà nà gāi yǒu duō hǎo a cóng nà yǐ hòu wēn dí jiù
永远这么大，那该有多好啊！”从那以后，温迪就

míng bai le tā zhōng guī shì huì zhǎng dà de
明白了，她终归是会长大的。

dá lín tài tai fēi cháng shàn liáng yě hěn ài huàn xiǎng tā de liǎn shang
达林太太非常善良，也很爱幻想，她的脸上

zǒng guà zhe tián tián de wēi xiào
总挂着甜甜的微笑。

dá lín xiān sheng shì gè hěn
达林先生是个很

shí jì de rén tā zǒng shì
实际的人，他总是

zài jì suàn shēng huó de
在计算生活的

kāi xiāo yǒu shí hái fā
开销，有时还发

fā xiǎo pí qì tā men
发小脾气。他们



人总是要长大的，尽管妈妈希望温迪永远都是两岁。



yí gòng yǒu sān gè hái zǐ lǎo dà míng jiào wēn dī shì gè nǚ hái lǎo èr
一共有三个孩子：老大名叫温迪，是个女孩；老二
jiào yuē hàn shì gè nán hái lǎo sān jiào mài kè ěr yě shì gè nán hái
叫约翰，是个男孩；老三叫迈克尔，也是个男孩。

hái zǐ men de bǎo mǔ míng jiào nà nà shì yī zhī niǔ fēn lán dà
孩子们的“保姆”名叫娜娜，是一只纽芬兰大
gǒu tā hěn huì zhào gù hái zǐ yè lǐ zhǐ yào hái zǐ qīng qīng de kū yì
狗，她很会照顾孩子。夜里，只要孩子轻轻地哭一
shēng tā jiù huì lì jí zhàn qǐ lái fēi cháng jǐng jué dāng hái zǐ
声，她就会立即站起来，非常警觉。当孩子

men luàn pǎo luàn dòng shí tā jiù tí xǐng tā men zhù yì tiān yào
们乱跑乱动时，她就提醒他们注意。天要

xià yǔ de shí hou tā zǒng huì bǎ sǎn diào zài zuǐ lǐ
下雨的时候，她总会把伞叼在嘴里……

zǒng zhī tā de yì jǔ yí dòng dōu hé hū lǐ yí jìn zhí
总之，她的一举一动都合乎礼仪，尽取

jìn zé kě dá lín xiān sheng yì zhí duì nà nà yǒu piān
尽责。可达林先生一直对娜娜有偏

jiàn shēng pà jiē fāng lín jū xiào huà tā gù
见，生怕街坊邻居笑话他雇

作为保姆，娜娜一
直尽职尽责。

